

¡NEWS abre las puertas para una vida mejor!

- NEWS ayuda a más de 1,000 personas y sus niños por año con su línea de apoyo y sus programas continuos
- 90% de los niños de personas abusadas están consientes de la violencia y están aterrizados— aunque no digan nada
- NEWS recibe un por medio de 50 llamadas cada mes de víctimas de violencia doméstica
- 60% de los niños de un padre abusado, son también abusados
- Sin ayuda, las víctimas y sus niños están en alto riesgo de estar desempleadas, dejar la escuela, crimen, y problemas con las drogas

NEWS ofrece:

- Línea de apoyo disponible las 24 horas **255-NEWS (6397)**
- Servicios de consejería
- Grupos de apoyo
- Refugio de emergencia, comida, ropa, y transportación
- Servicios para niños
- Servicios y acompañamiento para la corte
- Programas de educación y prevención
- Ayuda inmediata en persona las 24 horas (a petición de las autoridades)
- Programa de voluntarios

Como puedes hacer TU una diferencia:

- Apoya a NEWS financieramente al www.NapaNEWS.org
- Dona comida y muebles para apoyar a las familias en sus nuevas vidas
- Entrénate para hacer una consejera o consejero de violencia doméstica
- Invita a NEWS para hacer presentaciones en tu compañía, escuela, o grupo comunitario

www.NapaNEWS.org



NEWS is dedicated to providing safety, hope, healing and empowerment for survivors of domestic and sexual abuse. Equally, NEWS is committed to promoting safe communities and social change through prevention, intervention, education, and advocacy.

NEWS esta dedicado a proveer seguridad, esperanza, sanación y fortaleza para sobrevivientes de violencia y abuso sexual. De igual importancia, NEWS esta entregado a promocionar comunidades seguras y cambios sociales a través de prevención, intervención, educación y abogacía.



1141 Pear Tree Lane
Suite 220
Napa, CA 94558

HELP LINE
707.255.NEWS (6397)

California Relay Service
ENGLISH
866-660-4288
SPANISH
866-288-1311
www.NapaNEWS.org



Identities in this brochure have been withheld to protect confidentiality. Las identidades en este folleto son confidenciales.

NEWS

DOMESTIC VIOLENCE & SEXUAL ABUSE SERVICES
NAPA VALLEY

SERVICIOS PARA NIÑOS EXPUESTOS
A LA VIOLENCIA DOMÉSTICA

NURTURING
EMPOWERMENT
WORTH
SAFETY



THE DOOR IS OPEN TO SAFETY AND HOPE...
"I am free to live again. I am free from fear."

— survivor of domestic violence

24 HOUR HELP LINE / LÍNEA DE APOYO
LAS 24 HORAS: TEL **255-NEWS (6397)**

NEWS opens the door to a better life!

- NEWS serves over 1,300 adults and children per year with its shelter, help line and ongoing programs
- 90% of the children of battered people are aware of the violence and are terrified - even if they don't say anything
- NEWS receives an average of 50 calls each month from victims of domestic violence
- 50% of the children of battered people are also injured
- Without help, victims and their children are at high risk for unemployment, dropping out of school, crime, and drug problems

NEWS offers:

- 24 hour help line 255-NEWS (6397)
- Counseling services
- Support groups
- Emergency shelter, food, clothing, and transportation
- Children's services
- Court advocacy and court accompaniment
- Education and prevention programs
- 24 hr immediate in-person response (at the request of law enforcement)
- Volunteer program

How YOU can make a difference:

- Support NEWS financially at www.NapaNEWS.org
- Donate food, gift cards, personal items, and furniture to support families starting new lives
- Get trained to become a Domestic Violence Counselor
- Invite NEWS to give a presentation at your company, school, or community group



What Can You Do?

If you feel threatened...

CALL FOR HELP

- Confidential support by a trained counselor is always available

KNOW THAT IT IS NOT YOUR FAULT

- Domestic violence has nothing to do with love

YOU & YOUR CHILDREN DO NOT HAVE TO LIVE IN FEAR

- Our secure shelter will provide safety
- Training and advocacy will ensure your rights are upheld

MAKE A PLAN TO ESCAPE VIOLENCE

- Tell a trusted relative or friend
- Store clothing and necessities with a friend in case you need to flee
- Plan how you'll get your children, where you'll go, and how you'll get there

If you think a friend is in danger...

- Become educated about domestic violence
- Learn the warning signs of physical abuse in adults and children
- Ask them how they are doing
- Listen to the answer
- Believe them
- Don't judge
- Remain supportive even when they make decisions you don't agree with
- Make safety your first concern
- Help find resources and make an escape plan when they are ready

All services are available whether you wish to leave or remain with your partner.

All services are confidential, free, and bi-lingual

www.NapaNEWS.org

...for families

"When my little girl was hit, I knew I had to get help."

...para familias

"Cuando golpeó a mi niña, sabía que tenía que buscar ayuda."

"I hid the abuse because I was ashamed. I wanted us to look like the perfect family. But when my child was hit, I called NEWS. With their support I was able to protect my family."

"Oculté el abuso por vergüenza. Yo quería dar la imagen de la familia perfecta. Pero cuando le pegó a mi niña, llamé a NEWS. Con su apoyo pude proteger a mi familia."



¿Qué puede hacer?

Si se siente amenazado...

PIDA AYUDA

- Apoyo confidencial de un consejero entrenado siempre está disponible

RECONOZCA QUE NO ES SU CULPA

- La violencia doméstica no tiene que ver con el amor

USTED Y SUS NIÑOS NO TIENEN QUE VIVIR CON MIEDO

- Nuestro refugio le dará seguridad
- Entrenamiento y representamiento asegurará que se mantengan sus derechos

HAGA UN PLAN PARA ESCAPAR DE LA VIOLENCIA

- Dígale a un pariente o amistad de confianza
- Guarde ropa y necesidades con una persona confianza en caso de que tenga que escapar
- Tenga un plan de cómo tendrá a sus niños, dónde irá, y cómo llegará a ese destino

Si piensa que una persona está en peligro...

- Edúquese sobre la violencia doméstica
- Aprenda cuales son las señales de advertencia del abuso físico en personas y niños
- Pregúntele como se siente a la víctima
- Escuche la respuesta
- Crea en ellos
- No los juzgue
- Sea comprensiva aunque ellos tomen decisiones en las que usted no esté de acuerdo
- Asegúrese de que la seguridad sea la mayor prioridad
- Ayúdele a escapar cuando esté listo

Todos los servicios están disponibles aunque una persona decide salir o quedarse con su pareja

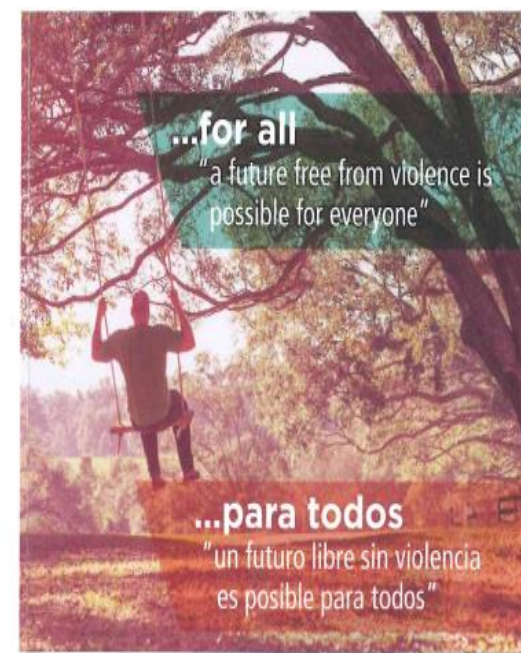
Todos los servicios son confidencial, gratuitos, y bilingües

...for all

"a future free from violence is possible for everyone"

...para todos

"un futuro libre sin violencia es posible para todos"



Sexual assault is a very personal crime that affects survivors psychologically, emotionally and physically. Learning about your rights and resources can be the first step to healing, NEWS' Sexual Assault Victim Services program offers sensitive, confidential resources to survivors and their non-offending family members. If you or someone you care for needs help, or would like more information, the helpline is open 24/7.

El asalto sexual es un crimen muy personal que afecta a sobrevivientes de manera psicológica, emocional, y físicamente. Aprender sus derechos y los recursos disponibles para usted, puede ser el primer paso para sanar. El programa Servicios Para Víctimas de Abuso Sexual de NEWS, ofrece recursos sensibles y confidenciales a sobrevivientes, y a sus familias. Si usted o alguien que usted conoce necesita ayuda o información, favor de llamar a la línea de ayuda abierta las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

www.NapaNEWS.org

24 HOUR HELP LINE / LÍNEA DE APOYO
LAS 24 HORAS: TEL 255-NEWS (6397)